

CRISTINI Corinne

Maître de conférences Université Paris-Sorbonne

*Ancienne élève de l'ENS de Fontenay/St Cloud – Agrégée d'espagnol et
Docteur Paris IV-Sorbonne – Ancien membre de la Casa de Velázquez*

Courriel : Corinne.Cristini@paris-sorbonne.fr
cocristini@gmail.com

Adresse professionnelle : UFR Études ibériques et latino-américaines
31 Rue Gay-Lussac
75005 Paris

Membre principal du CRIMIC EA 2561
Membre de la SHF (Société des Hispanistes Français)
Membre de l'association NEC+ (Narrativa Española Contemporánea +)

Formation et Diplômes

- | | |
|--------------|--|
| 2005-2017 | Maître de Conférences Université Paris IV- Sorbonne |
| 2003-2005 | ATER (Attaché temporaire d'enseignement et de recherche) à l'Université Stendhal-Grenoble III |
| 13 nov. 2004 | Soutenance de la thèse « Émergence et rôle de la photographie dans la littérature costumbrista de 1839 au début des années 1870 » sous la direction de M. le Professeur Sadi Lakhdari (Université Paris IV-Sorbonne)
<i>Composition du Jury</i> : Messieurs les Professeurs Sadi Lakhdari, Michel Ralle, Jean Tena, Jacques Terrasa.
Doctorat de l'Université Paris IV-Sorbonne -Études Romanes/Espagnol |
| 2001-2003 | Membre de l'École des Hautes études hispaniques et ibériques (Casa de Velázquez) |
| 1999-2001 | Professeur agrégé d'espagnol
Lycée d'hôtellerie et de tourisme de St- Quentin-en-Yvelines
(Classes de Post Bac, BTS Hôtellerie-restauration) |
| 1998-1999 | Année de stage d'agrégation. IUFM St-Germain-en Laye.
Affectation au Lycée Gérard de Nerval (Val d'Oise) |

- 1997-1998 **DEA d'Études romanes Université Paris IV-Sorbonne** « La photographie et la littérature espagnole contemporaine. Approche de trois oeuvres romanesques : *Escenas de cine mudo* de Julio Llamazares, *Beatus Ille* (Antonio Muñoz Molina) et *Corazón tan blanco* (Javier Marías) » (Mention très bien). Directeur : M. le Professeur Carlos Serrano
- Juillet 1997 **Obtention de l'agrégation externe d'espagnol.**
- 1995-1996 Préparation au diplôme de **Maîtrise Université Paris IV-Sorbonne.** Directeur : M. Le professeur Carlos Serrano : « **Représentation du temps dans l'oeuvre romanesque de Javier Marías** » (Mention très bien). 6 mois en Espagne – Madrid- Cours à l'Université *Complutense*.
- 1994-1995 Licence d'espagnol Université Paris IV-Sorbonne
- 1994 **Intégration à l'ENS de Fontenay/St Cloud**

Charges d'enseignement – Université Paris-Sorbonne

- **Responsable Tutorat Études ibériques (Depuis 2009)**
- **Cours Non-spécialistes**
L3ES530X Langue espagnole Niveau 2 (2012-2013)
- **Cours de Licence LEA**
Licence LEA 1^{ère} année
TD Version/Thème (2005-2006)
TD Civilisation Espagne contemporaine (2005-2006)
- **Cours de Licence LLCER**
Licence LLCER 1^{ère} année :
TD Civilisation Espagne contemporaine (2005-2006)
TD (Version et Thème)
TD de littérature (Analyse textuelle, poésie, roman)
CM (Analyse textuelle- Cours sur la littérature espagnole et latino-américaine contemporaine : méthodologie et approche narratologique - Romans/Contes – Augusto Monterroso, *Cuentos*, Carmen Laforet, *Nada* ; Javier Cercas : *Soldados de Salamina* ; Juan Marsé, *El Amante bilingüe/El embrujo de Shanghai*
TD Module Atelier Projet Professionnel (éducation aux choix professionnels).
- Licence LLCER 2^{ème} année :**
TD (Version et Thème)
TD de Littérature (Littérature Espagne et Amérique contemporaines, analyse dramaturgique – Étude des œuvres de Federico García Lorca/José Ramón Fernández, *La colmena científica o el café de Negrín*, 2010 / Lucía Miranda, *Nora 1959* (2015).

TD (Analyse iconographique Espagne et Amérique contemporaines XIXe-XXIe siècles)
CM Analyse iconographique Espagne XVe-XVIIIe siècles

Licence LLCER 3^{ème} année :

TD Traduction (Thème)

- **Cours de CAPES externe d'espagnol**

Préparation aux épreuves orales d'admission (De 2006 à 2010)

Épreuve en langue étrangère

Préparation à l'épreuve écrite d'admissibilité (2010-2011)

Préparation au commentaire dirigé en espagnol (en civilisation)

- **Cours Arts Visuels Master/Capes (2012-2014)**
- **Cours Master MEEF 1 et 2 (Métiers de l'enseignement, de l'éducation et de la formation) (Depuis 2014)**

M1/M2EIE103 Analyse iconographique (préparation pour les épreuves écrites et orales)

M1/M2EIE102 Enseignement disciplinaire - Composition écrite : Thématique Littérature en langue étrangère (Question sur Ana María Matute) (2017-2018)

Recherche - Publications et interventions

Ouvrages (Monographies, ouvrages scientifiques, chapitres d'ouvrage)

Littérature espagnole et photographie naissante : sous le signe d'une rencontre (Éditions Hispaniques, à paraître en automne 2017)

- **Contributions pour l'*Encyclopaedia Universalis* et pour le supplément *Universalis* :**

1 - Littérature espagnole contemporaine : « Une littérature libérée – sous le signe du foisonnement et de la diversité » (2006)

2- Notices biographiques sur des auteurs espagnols contemporains (Javier Marías, Antonio Muñoz Molina) septembre 2006

3- Notice biographique sur l'écrivain Enrique Vila-Matas

(Contribution remise en juillet 2012)

CRISTINI, « VILA-MATAS ENRIQUE (1948-) », *Encyclopædia Universalis* [en ligne], consulté le 12 mars 2017. URL : <http://www.universalis.fr/encyclopedie/enrique-vila-matas>

-*Universalis* (Supplément de l'*Encyclopaedia Universalis*) (2013), p. 387.

4-Notice actualisée sur Juan Goytisolo, complétée en juin 2013 : TENA, CRISTINI, « GOYTISOLO JUAN (1931-) », *Encyclopædia Universalis* [en ligne], consulté le 4 mars 2017. URL : <http://www.universalis.fr/encyclopedie/juan-goytisolo>

5-Actualisation du Chapitre sur la Littérature espagnole contemporaine (« Une littérature libérée », « L'hybridité créatrice ») (contribution remise en octobre 2013)

CASSOU, RESSOT, CRISTINI, « ESPAGNE (Arts et culture) - La littérature », *Encyclopædia Universalis* [en ligne], consulté le 4 mars 2017. URL : <http://www.universalis.fr/encyclopedie/espagne-arts-et-culture-la-litterature>

6-Javier Tomeo (contribution remise en novembre 2013) –

Supplément *Universalis*, p. 467.

7-Notice sur l'écrivain Javier Cercas (contribution remise en juillet 2014)

CRISTINI, « CERCAS JAVIER (1962-) », *Encyclopædia Universalis* [en ligne], consulté le 4 mars 2017. URL : <http://www.universalis.fr/encyclopedie/javier-cercas>

-Supplément *Encyclopædia*, p. 378.

8-Actualisation de la notice sur l'écrivain Javier Marías

(Contribution remise en septembre 2016)

Corinne CRISTINI, « MARIÁS JAVIER (1951-) », *Encyclopædia Universalis* [en ligne], consulté le 06 septembre 2017. URL : <http://www.universalis.fr/encyclopedie/javier-marias/>

9-Actualisation de la notice d'Antonio Muñoz Molina (mai 2017)

Articles dans des revues avec/ou sans comité de lecture

- « Eléments du patrimoine espagnol "révélés" par la photographie au XIX^{ème} siècle (1850-1888) », in *Hommage à Carlos Serrano*, Vol. 2 ("Cultures et écritures"), Paris, éditions hispaniques, 2e trim 2005, p. 363-373.

- « Variations autour de la guerre d'Afrique à partir du *Diario de un testigo de la guerra de África* de Pedro Antonio de Alarcón », *Amadis* ("Ordre et Chaos"), Université de Bretagne Occidentale-Brest, mai 2006, n°7, p. 31-50.

Articles dans des revues avec comité de lecture

- « La Chambre noire à l'oeuvre dans les écrits d'Antonio Flores », *L'Âge d'Or/Revue Arts et Savoirs*, revue électronique LISAA/EMHIS (textes réunis par Madame le Professeur Nancy Berthier), Image dans le monde ibérique et ibéro-américain, Université Paris-Est, Marne-La-Vallée, n°1 (hiver 2008), p 1-8.

- « L'Album de photos : un nouveau support à la fiction dans l'Espagne de la seconde moitié du XIX^{ème} », *L'Âge d'Or/Revue Arts et Savoirs*, revue électronique LISAA/EMHIS, Image dans le monde ibérique et ibéro-américain, Université Paris-Est, Marne-La-Vallée, n°2 (hiver 2009), 13 pages.

- « D'un support à un autre : l'apport des photographies de Jean Laurent dans la mise en lumière des Pinturas Negras de Francisco de Goya », *L'Âge d'Or/Revue Arts et Savoirs, revue électronique LISAA/EMHIS, Image dans le monde ibérique et ibéro-américain*, Université Paris-Est, Marne-La-Vallée, n°4, hiver 2011 (15 pages).

-« Étude de photos d'enfants de la collection Frederic Marès- Barcelone », *Iberic@l* (revue en ligne du CRIMIC) n°2, automne 2012, p. 119-133. Disponible sur : <http://iberical.paris-sorbonne.fr/numeros/numero-2-automne-2012>

-« De la peinture à la photographie : étude autour de la figure du Chien de Goya », *Iberic@l* (revue en ligne du CRIMIC) n°4, automne 2013, p. 137-148. Disponible sur : <http://iberical.paris-sorbonne.fr/numeros/numero-4-automne-2013>

Communications avec (ou sans) actes dans un congrès international

- Participation au Colloque international de l'Université Jean Monnet (Saint-Étienne), « Le masque : une inquiétante étrangeté », Colloque organisé par le CELEC (Centre d'Études sur les Littératures Étrangères et Comparées) et le GRIAS (Groupe de Recherches Ibériques et Ibéro-Américaines), 30 sept – 1er octobre 2010

« Le "héros masqué" dans *El amante bilingüe* de Juan Marsé : dissémination du sujet et construction d'une nouvelle identité », in *Le masque : « une inquiétante étrangeté »* (sous la direction de Philippe Meunier et Edgard Semper), publication de l'Université de Saint-Etienne, octobre 2013 (livre numérique en format Epub).

-Participation au colloque international (31 mai- 2 juin 2012, organisé par le CRIMIC)

« Mères et enfants dans la guerre dans l'œuvre de Pablo Picasso », dans *Extrême(s), Pratiques du contemporain dans les mondes ibériques et ibéro-américains* (David Marilhacy, Miguel Rodríguez, eds), Éditions Hispaniques, octobre 2014, p. 273-285.

-Participation au Colloque international (Paris, 18-19 décembre 2013)

« Au cœur de l'Archive sensible : une relecture du *Diario de un testigo de la guerra de África* de Pedro Antonio de Alarcón : entre témoignage historique et vision esthétisante du conflit » dans *L'archive sensible. Mémoires et domination dans les espaces (ex)impériaux des mondes ibériques contemporains*, Maria Benedita Basto, David Marilhacy (coords) (Éditions Hispaniques, sous presse).

-Participation prévue au Colloque international « L'atelier d'artiste. Espaces, pratiques et représentations dans l'aire hispanique (Université Paris-Sorbonne, 16-19 novembre 2017) (Org. Jacques Terrasa, Frédéric Prot). Titre de la communication : « Regards sur les ateliers d'artistes en Espagne (seconde moitié du XIX^e siècle-début du XX^e) : de la représentation picturale à la captation photographique. »

Communications avec actes dans un congrès national

- « Les photographies de Jean Laurent : un reflet de l'Espagne de la seconde moitié du XIX^e siècle », *Les Arts dans le monde hispanique* (sous la dir. d'Antoine Fraile), Actes du Congrès

de la Société des Hispanistes Français (10-13 mai 2007), Presses de l'Université d'Angers, avril 2008, p. 257-265.

- « La Guerre d'Afrique mise en images », dans *Guerres dans le monde ibérique et ibéro-américain*, Actes du XXXVe Congrès de la SHF (Florence Belmonte, Karim Benmiloud, Sylvie Imperato-Prieur (éds), Peter Lang SA, Éditions scientifiques internationales, Berne, 2014, p. 453-465.

Communications avec actes (Journées d'études)

-« La photographie en tant que modèle optique et nouveau stratagème pour brosser un portrait critique de la société dans Madrid al daguerreotipo (1849) et Madrid por dentro y por fuera (1873) » (Actes de la journée d'études du 24 mai 2003), « La ville dans la photographie espagnole », *Cahiers d'études romanes*, nouvelle série, n°11, 2e trim. 2004, p. 29-45.

- « Des mises en scène du féminin. Frida Kahlo sous l'œil photographique de Lola Álvarez Bravo et de Gisèle Freund », *Quand le féminin se met en scène*, Isabelle Cabrol, Corinne Cristini (coords), *Iberic@l* n°8, automne 2015, p. 51-69. Disponible sur : <http://iberical.paris-sorbonne.fr/numeros/numero-8-automne-2015-2>

- « Captations photographiques du corps souffrant. Frida Kahlo sous le regard des photographes » (sous la direction de Jacques TERRASA), *Corps et Catastrophe*. Actes de la journée d'études du 6 novembre 2015 (Éditions Hispaniques, printemps 2017).

- « Étude des *Désastres de la guerre* : entre fantasmagories et visions pré-photographiques. Autour du corps violenté », dans *Goya entre réalité et imagination. Les armes d'un artiste dans l'Espagne des XVIIIe et XIXe siècles*, Actes des Journées d'études sur Goya des 24 et 25 janvier 2017, *Atlante* n°6, revue électronique. Revue plurilingue rattachée au Centre d'Études en Civilisations, Langues et Littératures Étrangères (CECILLE, EA 4074) de l'Université Lille 3 Charles de Gaulle, sous la direction de Maud Le Guellec et Eva Sebbagh (printemps 2017). Disponible sur : <http://cecille.recherche.univ-lille3.fr/revues/atlane/numeros-en-ligne/6-printemps-2017>

Autres productions :

- **Publication de la position de thèse** « *Émergence et rôle de la photographie dans la littérature espagnole de 1839 au début des années 1870* », *Les Mélanges de la Casa de Velázquez*, mai 2005, n°35.1.

-Comptes-rendus :

Rédaction d'un compte-rendu sur l'ouvrage d'Olivier Mongin, *Eclats de rire, variations sur le corps comique*. Paru dans *Acta Fabula. Revue des parutions en théorie littéraire*. Printemps 2002, vol.3, n°1 (<http://www.fabula.org>)

-Compte-rendu de l'ouvrage *Joan Fontcuberta/Perfida Imago*, de Jacques Terrasa (Université de Provence Aix-Marseille I), Ed. Le Temps qu'il fait, Cognac, 2006, 144 p. *L'Âge d'Or/Revue Arts et Savoirs*, revue électronique LISAA/EMHIS, Image dans le monde ibérique et ibéro-américain, Université Paris-Est, Marne-La-Vallée, n°1 (hiver 2008)

-Compte-rendu du catalogue *L'Espagne entre deux siècles : de Zuloaga à Picasso, 1890-1920*, sous la direction de Marie-Paule Vial, (Marie-Paule Vial, Pablo Jiménez Burillo, Dominique Lobstein, Annabelle Mathias, Guy Cogeval, Paris, (Musée de l'Orangerie, 7 octobre 2011- 9 janvier 2012), Paris, Rmn – Grand Palais en coédition avec le musée d'Orsay, 160 p. [70 ill.] (Revue en ligne du CRIMIC, *Iberic@l*, n° 1, printemps 2012).

-Compte-rendu de la pièce de théâtre : « “El Corral de Bernarda” : une adaptation esperpéntica de La Casa de Bernarda Alba, de F. García Lorca » (Isabelle Cabrol, Corinne Cristini), *Iberic@l* n°4, automne 2013, p. 199-202

-“El Corral de Bernarda : una adaptación esperpéntica de La Casa de Bernalda Alba de F. García Lorca” (présentation de la pièce par Isabelle Cabrol et Corinne Cristini, édition bilingue. Traduction de Amelia Santana), *El Café latino* n°19, Décembre 2014.

Interventions (séminaires, conférences, journées d'études...)

-Intervention en mai 2011, au séminaire de l'ENS d'ULM (animé par Madame le Professeur Nadeije Laneyrie-Dagen, Séminaire d'Introduction à la recherche « L'enfant dans la peinture XIVème- XXème ») Travaux sur les photos d'enfants de la collection Frederic Marès (de Barcelone).

- Février 2012 : Présentation de mes recherches et de l'avancée de mes travaux sur la figure du photographe Jean Laurent dans le cadre du séminaire de l'ENS d'ULM intitulé « Promenades Hispaniques ».

-Participation à la journée d'études du 31 mars 2012 s'inscrivant dans le cadre du projet innovant sur « Charisme et image politique » (mené par Nancy Berthier, Université Paris-Sorbonne, Paris IV et Vicente Sánchez Biosca, Université Valencia, Espagne).
Présentation d'une réflexion sur ce thème : « Gravures/Gravures d'après photos et image charismatique du général Juan Prim dans la seconde moitié du XIXème en Espagne ».

-Intervention sur « Frida Kahlo et les photographies du corps souffrant. Sous le signe de la violence », à l'ENS d'ULM, le mercredi 27 janvier 2016 (« Violence de genre ») lors des Journées Hispaniques 2016 consacrées à « Création et Violence » (organisées par l'association HispaniENSEs).

Organisation de Colloques/Congrès/Journées d'étude

-**Organisation Journée d'études « Migration d'images »** (12 octobre 2012, Colegio de España, CRIMIC Arts visuels)

-**Organisation Journée d'études (avec Isabelle Cabrol), 5 juin 2014** (« Quand le féminin se met en scène », CRIMIC Arts visuels- IBERHIS)

Activités éditoriales et activités d'évaluation

Activités éditoriales

- Secrétaire de rédaction de la revue en ligne du CRIMIC (*Iberic@l*) de 2011 à 2014

Voir <http://iberical.paris-sorbonne.fr>

-Membre du Comité de rédaction *Iberic@l* (depuis 2011)

-Rédactrice en chef de la revue *Iberic@l* (depuis 2015)

Activités d'évaluation

-Évaluation de volumes monographiques, d'articles divers (*Varia*), de comptes rendus et d'autres documents pour la revue en ligne *Iberic@l*.

-Membre du Jury du Concours littéraire d'entrée à l'ENS de Lyon (Série Langues vivantes-Espagnol LV2) Sessions 2012, 2013, et 2014.

-Membre du Jury du Concours de l'Agrégation externe de Portugais (Sessions 2007, 2010 et 2015).

-Vice-Présidente (en 2015) du Comité de sélection Paris-Sorbonne -Poste 386 : Littérature espagnole contemporaine.

Membre de Jurys de thèse/HDR

-Rapporteur de thèse (avril 2015)

Thèse de Maura Rossi : « La memoria transgeneracional: presencia y persistencia de la guerra civil en la narrativa española contemporánea » (Sous la direction de Donatella Pini, Université de Padoue, -Università Degli Studi di Padova). Doctorat européen.

Partenariats culturels

1- Partenariat avec Luis F. Jiménez, dramaturge, metteur en scène et directeur du Festival don Quijote, festival international des arts hispaniques (Théâtre, danse, musique des Sphères ibériques et latino-américaines, « Prix Max de la Crítica 2011 »)

-Organisation (avec Isabelle Cabrol) de sorties théâtrales pour les étudiants (dans le cadre du Festival don Quijote) 2012-2017

- Rencontres théâtrales en Sorbonne (Organisation : Isabelle Cabrol et Corinne Cristini)

Rencontres théâtrales avec les étudiants de Licence LLCE 2^{ème} année et Luis Jiménez (le 15 décembre 2014, à Clignancourt) Présentation de la pièce *El Corral de Bernarda* par la compagnie bolivienne, Ditirambo. - Sorties théâtrales avec les étudiants (Festival don Quijote)

El Corral de Bernarda et *El Retablillo de don Cristóbal* (adaptations des œuvres de F. García Lorca). Décembre 2014. L'une des œuvres (*El Retablillo de don Cristóbal*) étant au programme du cours de L3ES0220 (Littérature Espagne et Amérique Latine contemporaines).

- Participation aux manifestations du Centenaire de l'Institut Hispanique et Commémoration de la 25^e édition du Festival don Quijote (avec son directeur Luis Jiménez)

-Coordination (Cabrol Isabelle, Cristini Corinne, Malavialle Renaud) de la rencontre entre des hispanistes de la Sorbonne (Mercedes Blanco, Maria Zerari) et des metteurs en scène et dramaturges (Luis Jiménez, Laila Ripoll et Alberto Conejero) dans le cadre du Centenaire de l'Institut Hispanique, du 400^e anniversaire de la mort de Cervantès et de la 25^e édition du Festival don Quijote : « *Hablemos de Cervantes* », le 22 novembre 2016 (Amphi Richelieu, Université de la Sorbonne). Organisation (avec Isabelle Cabrol) d'une sortie-théâtre avec les étudiants (Festival don Quijote) *El triángulo azul* (Laila Ripoll, Mariano Llorente, compagnie Micomicón, 21 novembre 2016, Festival don Quijote, café de la danse).

2- Partenariat avec Hervé Petit (metteur en scène, comédien, traducteur) et la Compagnie La Traverse. Rencontres théâtrales en Sorbonne avec les étudiants de Licence LLCE 2^{ème} année et Hervé Petit (le 7 décembre 2015, à Clignancourt).

Présentation de la pièce de F. García Lorca, *Amor de don Perlimplín con Belisa en su jardín* (traduction et adaptation d'Hervé Petit, mise en scène en collaboration avec Catherine Perrotte : *Les Amours de don Perlimplin avec Belise en son jardin*). L'œuvre présentée était au programme du cours de L3ES0220 (Littérature Espagne et Amérique Latine contemporaines).